

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИВАТНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД-ІНСТИТУТ
«УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ КОНКОРДІЯ»



ЗАТВЕРДЖУЮ

Ректор

О. О. Романовський

30 березня 2023 року

ПРОГРАМА

вступного іспиту з іноземної (англійської) мови
для осіб, які вступають
на I курс денної/заочної форми навчання
для здобуття ступеня вищої освіти доктора філософії
зі спеціальності 051 – Економіка

Обговорено та затверджено
на засіданні Приймальної комісії
протокол № 4 від 30.03.2023 р.

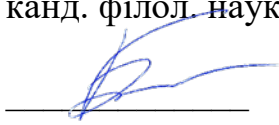
Київ – 2023

Укладач програми: Нижник Т. В., старший викладач кафедри загальноосвітніх дисциплін.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри загальноосвітніх дисциплін протокол № 2 від 28 березня 2023 р.

Завідувач кафедри

канд. філол. наук, доц. Бевзо Г. А.



ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Програму вступного іспиту на програму підготовки докторів філософії за спеціальністю 051 – Економіка, галузь знань 05 – «Соціальні та поведінкові науки» (згідно наказу Міністерства освіти і науки № 956-л від 5 вересня 2019 року) Приватного вищого навчального закладу-інституту «Українсько-американський університет Конкордія» (далі – УАУК) з іноземної (англійської) мови розроблено відповідно до вимог постанови Кабінету Міністрів України «Про затвердження Порядку підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії та доктора наук у вищих навчальних закладах (наукових установах)» від 23 березня 2016 року № 261.

Вступники на навчання для здобуття ступеня вищої освіти доктора філософії мають продемонструвати рівень володіння іноземною мовою не нижче рівня B2 (згідно з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти, або ЗЄР, – Common European Framework of Reference for Languages, CEF) відповідно до умов прийому на навчання до вищих навчальних закладів України в 2017 році, затверджених наказом МОН України від 13.10.2016 р. №1236, зареєстрованим в Міністерстві юстиції України 23.11.2016 р. за № 1515/29645. В умовах глобалізації та поширення міжнародних інтеграційних процесів у сучасному освітньому просторі, рівень володіння іноземною мовою на рівні не нижче B2 забезпечує професійну і академічну мобільність професорсько-викладацького складу вищих навчальних закладів і є рекомендованим відповідно до наказу Міністерства освіти і науки України 14.01.2016 №13 зі змінами від 06.02.2017 №174 (зареєстровано в Міністерстві юстиції України 22.02.2017) «Про затвердження Порядку присвоєння вчених звань науковим і науково-педагогічним працівникам».

Програма вступного іспиту з іноземної мови складена на основі дескрипторів Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / [науковий редактор українського видання доктор пед. наук, проф. С. Ю. Ніколаєва]. – К.: Ленвіт, 2003. – 273 с.) і базується на засадах Указу Президента України «Про Національну доктрину розвитку освіти» від 17 квітня 2002 року (№ 347/2002), Законів України «Про вищу освіту» від 1 липня 2014 року (№ 1556-VII) і «Про освіту» від 5 вересня 2017 року (№ 2145-VIII) та відповідає Наказу Міністерства освіти і науки України «Про затвердження Програми дій щодо реалізації положень Болонської декларації в системі вищої

освіти і науки України» від 23.01.2004 (№ 49).

Вступник повинен продемонструвати здатність ефективно займатися науково-освітньою діяльністю і отримувати найсвіжішу інформацію за фахом, а саме:

1) вміти граматично, синтаксично й стилістично правильно висловити свою думку в межах широкого спектру тем, пов'язаних з академічною і професійною діяльністю, із свідомим дотриманням норм англійської мови на рівні речень, фраз і надфразових єдностей;

2) володіти навичками та вміннями усної і письмової комунікації та вміти застосовувати їх для спілкування в академічному та професійному середовищі, в тому числі:

- ініціювати дискусії на теми, пов'язані з академічною і професійною діяльністю, і брати активну участь у них,

- робити презентації і доповіді на теми, пов'язані з академічною і професійною діяльністю;

- спілкуватися з студентами і колегами в навчальному процесі і поза ним;

- листуватися зі студентами й колегами в академічних і професійних цілях;

3) володіти широким спектром загальнонавчальної і побутової лексики, функціональної мови, а також академічної, загальнонаукової та фахової термінології, достатнім для ефективного спілкування в академічному і професійному середовищі і розуміння автентичних текстів академічної та професійної тематики;

4) розуміти основні ідеї різних жанрів усного мовлення (повідомлень, лекцій, доповідей, презентацій, дискусій), що характеризується складністю лексичного та граматичного оформлення, у межах тем академічного, загальнонаукового й професійного характеру;

5) володіти навичками та вміннями у читанні академічної та професійно орієнтованої літератури;

6) знати структурні й змістові особливості основних жанрів письмового академічного мовлення і володіти основними прийомами анотування та реферування академічної та професійно орієнтованої літератури;

СТРУКТУРА ВСТУПНОГО ІСПИТУ

Вступний іспит з англійської мови проводиться у формі тесту, який складається з трьох частин і передбачає виконання завдань різних рівнів складності для перевірки рівнів сформованості різних видів компетенції. Зміст, жанр, тематика і стиль текстів висловлювань, а також зміст і стильова належність корпусу лексичних одиниць обґрунтовані фаховою специфікою іспиту.

Тест розроблено у двох форматах: друкованому і електронному (на основі навчальної платформи Moodle). Структура і зміст тесту в обох форматах – ідентична. На виконання тестових завдань відводиться 120 хвилин. Під час іспиту забороняється користуватися довідковими джерелами, словниками і кишеньковими перекладачами, спілкуватися з іншими кандидатами, а також залишати екзаменаційну кімнату.

Частина I «Читання» перевіряє вміння читати й розуміти загальний зміст прочитаного тексту і його деталей, розпізнавати засоби організації дискурсу і значення незнайомих лексичних одиниць з контексту. Кількість завдань – 2. Максимальна кількість балів, яку можливо отримати за виконання завдань **Частини I** – 20. На виконання кандидат має 20 хвилин.

Завдання 1 (Завдання 2 у II варіанті тесту). Кандидат повинен прочитати текст і оцінити наведені після нього твердження за змістом тексту як вірні або невірні. Кількість пропонованих тверджень – 5. Кожна правильна відповідь оцінюється у 2 бали, неправильна – у 0 балів. Максимальна кількість балів – 10.

Завдання 2 (Завдання 1 у II варіанті тесту). Кандидат має прочитати текст і завершити його, обираючи пропущені речення із запропонованого списку. Кількість пропущених речень – 6; кількість запропонованих варіантів – 10. Кожна правильна відповідь оцінюється в 1 бал, неправильна – у 0 балів. Після цього кандидату пропонується завершити 4 твердження за змістом прочитаного тексту, вибираючи відповідь із 4 запропонованих варіантів. Кожна правильна відповідь оцінюється в 1 бал, неправильна – у 0 балів. Максимальна кількість балів – 10.

Частина II «Лексико-граматичний тест» перевіряє знання граматики і лексики у межах програми, а також вміння свідомо, доцільно, правильно й варіативно їх вживати. Кількість завдань – 5. Максимальна кількість балів, яку можливо отримати за виконання завдань **Частини II** – 60. На виконання

завдань відводиться 40 хвилин.

Завдання 1 (*Завдання 2 у II варіанті тесту*). Кандидат має заповнити пропуски у реченнях, добираючи найбільш прийнятну мовну одиницю із запропонованого списку. Кількість речень – 20; кількість запропонованих мовних одиниць до кожного речення – 4. Кожна правильна відповідь оцінюється в 1 бал, неправильна – у 0 балів. Максимальна кількість балів – 20.

Завдання 2 (*Завдання 1 у II варіанті тесту*). Кандидат повинен перефразувати речення якомога ближче до оригінального змісту, вживши від двох до чотирьох слів, одне з яких пропонується. Запропоноване слово змінювати не дозволяється. Кількість речень – 5. Кожна правильна відповідь оцінюється в 1 бал, неправильна – у 0 балів. Максимальна кількість балів – 5.

Завдання 3 (*Завдання 5 у II варіанті тесту*). Кандидат має заповнити пропуски у тексті, змінивши належним чином запропоновану лексичну одиницю. Кожна правильна відповідь оцінюється в 1 бал, неправильна – у 0 балів. Максимальна кількість балів – 10.

Завдання 4 (*Завдання 3 у II варіанті тесту*). Кандидат повинен заповнити пропуски в тексті, обравши одну лексичну одиницю із чотирьох запропонованих. Кількість пропущених мовних одиниць – 15. Кожна правильна відповідь оцінюється в 1 бал, неправильна – у 0 балів. Максимальна кількість балів – 15.

Завдання 5 (*Завдання 4 у II варіанті тесту*). Кандидат повинен заповнити пропуски в тексті, керуючись власними сформованими знаннями, уміннями і навичками й орієнтуючись на зміст і структуру висловлювання. Кількість пропущених мовних одиниць – 10. Кожна правильна відповідь оцінюється в 1 бал, неправильна – у 0 балів. Максимальна кількість балів – 10.

Частина III «Письмо» перевіряє вміння кандидата продукувати власне письмове висловлювання. Кількість завдань – 2. Максимальна кількість балів, яку можливо отримати за виконання завдань **Частини III** – 20.

Завдання 1 (*Завдання 2 у II варіанті тесту*). Анотування україномовної статті з академічної або фахової проблематики (600–800 слів) англійською мовою. Обсяг продукованого тексту 70–90 слів; час на виконання – 30 хвилин. Завдання оцінюється у 10 балів за трьома критеріями:

- **повнота висвітлення змісту, структура і зв'язність тексту**; максимальна кількість балів – 4;
- **використання лексики**; максимальна кількість балів – 3;
- **використання граматики**; максимальна кількість балів – 3.

Завдання 2 (Завдання 1 у II варіанті тесту). Написання письмового повідомлення на загальну тематику. Обсяг продукованого тексту – 250 слів; час на виконання – 30 хвилин. Завдання оцінюється у 10 балів за трьома критеріями:

- *повнота висвітлення змісту, структура і зв'язність тексту*; максимальна кількість балів – 4;
- *використання лексики*; максимальна кількість балів – 3;
- *використання граматики*; максимальна кількість балів – 3.

Критерій оцінювання	Бали
<i>Повнота висвітлення змісту, структура і зв'язність тексту</i>	
Завдання виконане повністю; текст є зрозумілим, побудованим логічно і послідовно; наявні відповідні з'єднувальні елементи	4 бали
Завдання виконане повністю з втратою незначних деталей; текст є загалом зрозумілим, хоча логічність і послідовність викладу є частково порушеними; з'єднувальні елементи наявні частково	3 бали
Завдання виконане частково з втратою важливої інформації; логічність і послідовність викладу є частково порушеними; фрагменти опрацьованого тексту (більше чотирьох слів підряд) наявні в письмовому висловлюванні без змін; з'єднувальні елементи наявні частково	2 бали
Завдання виконане частково з втратою значної частини інформації і порушенням логічності й послідовності викладу; фрагменти опрацьованого тексту (речення) наявні в письмовому висловлюванні без змін; з'єднувальні елементи відсутні	1 бал
Завдання не виконане або зміст чи обсяг написаного не відповідає завданню	0 балів
<i>Використання лексики</i>	
Свідоме вживання достатнього діапазону мовних одиниць для того, щоб передати зміст опрацьованого тексту; орфографічні помилки відсутні або наявні в незначній кількості (1–2)	3 бали
Свідоме вживання достатнього діапазону мовних одиниць для того, щоб передати зміст опрацьованого тексту; можлива наявність до чотирьох лексичних і орфографічних помилок	2 бали
Недостатній словниковий запас для виконання завдання;	1 бал

наявні лексичні і орфографічні помилки значно утруднюють розуміння написаного тексту	
Відповідь відсутня або незрозуміла через велику кількість лексичних і орфографічних помилок	0 балів
<i>Використання граматики</i>	
Вжито відповідні структури для виконання завдання; граматичні помилки відсутні або наявні у незначній кількості (1–2)	3 бали
Вжито відповідні структури для виконання завдання. Незначні граматичні помилки (3–6) загалом не впливають на розуміння тексту	2 бали
Відповідні структури не вжито, граматичні помилки утруднюють розуміння написаного	1 бал
Відповідь відсутня або наявні граматичні помилки унеможливають розуміння написаного	0 балів

Максимальна кількість балів за тест – 100.

Мінімальна кількість балів, які вступник може отримати за виконання тесту, становить 75, що відповідає рівню B2 ЗЄР.

Рівень знань, умінь і сформованості мовної компетенції вступника відповідно до вимог програми іспиту оцінюється за 100-бальною шкалою:

Рівень	Кількісна характеристика рівня
Зараховано (з візнакою)	90–100
Зараховано	75–89
Не зараховано	0–74

Якщо вступник отримав незадовільну оцінку, повторне складання іспиту забороняється. Рішення екзаменаційної комісії можуть бути оскаржене вступником у терміни, встановлені приймальною комісією.

Вступники, які мають міжнародні сертифікати з іноземної мови, отримані впродовж останніх двох років, що засвідчують рівні B2 і вище, звільняються від складання вступного іспиту з іноземної мови. Замість вступного іспиту з англійської мови зараховуються міжнародні сертифікати (рівнів B2 і вище) IELTS, TOEFL CPE, CAE, FCE, PTE. Міжнародні сертифікати рівнів B2 і вище прирівнюються до результатів вступного випробування з іноземної мови у 100 балів. Експертизу поданих вступниками

міжнародних сертифікатів проводить приймальна комісія УАУК до початку вступних випробувань.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

1. *Верба Л.Г., Верба Г.В.* Граматика сучасної англійської мови. – К. : Логос, 2002. – 352 с.
2. *Почепцов Г.Г.* Теорія комунікації / Почепцов Г.Г. – М.: Рефл-бук, К.: Ваклер. – 2001. – 656 с.
3. *Рябцева Н.К.* Научная речь на английском языке. Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики: Новый словарь-справочник активного типа (на англ.яз). – 3-е изд., испр. – М.: Флинта, Наука, 2002. – 600 с.
4. *Скороходько Е.Ф.* Сучасна англійська термінологія: Навч. посіб. / Е.Ф. Скороходько. – К.: УІЛМ, 2002. – 76 с.
5. *Стилистика английского языка* / [Мороховский А. Н., Воробьева О.П., Лихошерст Н.И., Тимошенко З.В.]. – К.: Вища шк., 1991. – 272 с.
6. *Alexander L. G.* Right word, wrong word : Words and structures confused and misused by learners of English. – [8th impr.] – Harlow : Longman, 2003. – 308 p.
7. *Beaumont D.* The Heinemann ELT English Grammar : [учеб. пособие] / D. Beaumont, C. Grander // Рус. ред. проф. Бех П. А. – [new ed.] – К. : Методика, 2000. – 352 с.
8. *Carter R., McCarthy M.* Cambridge Grammar of English: A Comprehensive Guide: Spoken and Written English Grammar and Usage. – Cambridge : CUP, 2007. – 973 p.: CD-ROM
9. *Jordan R.R.* English for Academic Purposes: A Guide and Resource Book for Teachers. – Cambridge: Cambridge University Press, 1997. – 404 p.
10. *Leech G., Starvik J.* A Communicative Grammar of English, М. : Prosveshcheniye, 1983. – 304 p.
11. *MacKenzie I.* English for Business Studies: A course for Business Studies and Economics students. Student's Book. – 3rd edition. – Cambridge : Cambridge University Press, 2010. – 191 p.
12. *Mann M., Taylore-Knowles S.* Destination B2: Grammar&Vocabulary – Oxford: Macmillan, 2007. – 254 p.
13. *McCarter S.* Academic Writing Practice for IELTS. – IntelliGene, 2002. –

167 p.

14. *Sinclair J.M., Fox G.* Collins COBUILD English Grammar. London : Longman, 1990. – 523 p.

15. *Sweeney S.* English for Business Communication. – 2nd Edition. Cambridge : Cambridge University Press, 2003. – 174 p.

16. *Terry M., Wilson J.* Focus on Academic Skills for IELTS. – Harlow: Pearson Education Limited, 2010. – 177 p.

